

Карпатска Русь

Karpatska Rus' (Carpatho-Russia)

Registered as second class matter July 19, 1929, at the Post Office at Yonkers, N. Y., under the Act of March 3, 1917.

566 Yonkers Avenue, Yonkers 4, N. Y.

№ 40. ЮНКЕРС, Н. Й. ПЯТНИЦА, 20 октября, 1951. YONKERS, N. Y. FRIDAY, October 20, 1951. Vol. XXIV, No. 40.

Премьер Ирана в Нью Йорку

ВЫСТУПИЛ В СОВИТІ ОН В СВОЮ НАФТУ. — ПРЕМЬЕР ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИИ НЕ МАЮТ ПРАВА ОБСУЖДАТИ ЖАЛОБУ

НЬЮ ЙОРК, 8 окт. — Премьер Ирана Мосаддк прибыл сегодня на аэроплати в Нью Йорк, чтобы выступить перед Советом Безопасности ООН с отчетом на жалобу английского правительства и оборонит право иранского народа национализировать нефтяные богатства в своей стране.

Премьер Мосаддк дал ясно поручение, что Иран не подчинится никакому решению Совета ООН в связи иранской нефти, бо он стоит на том, что то есть домашняя справа иранского народа, и организации Объединенных Наций не имеют права вмешиваться в домашнюю справа отдельных стран. Но Совет ООН уже принял тоту справу до своей программы большинством голосов 9 против 2. Так иранский народ требует, чтобы то права была признана с программы Совета ООН, а если не добьется того, то он оставит заседание Совета.

Зараз по прибытии до Нью Йорку, премьер Мосаддк был перевезен до шпиталю, где он останется под доглядом лікарей аж до четверга. В четверг он поиде на заседание Совета ООН. Между докторами, котры мают доглад над здоровьем премьером Ирана, ховатся и доктор власный сын, доктор по профессии, котрый прилетел с ним из Тегерана.

Премьер Мосаддк выдал заявление для публикации в американских газетах, адресованное американскому народу. Он просит американский народ поддержать Иран в борьбе за независимость от Англии. В заявлении сказано, что иранский народ находится в подобной ситуации, в которой американский народ находился 200 лет тому назад, бо американский народ так само муси бороться с англичанами за свою независимость, чтобы скинуть оковы экономичного и политичного империализма.

Премьер Мосаддк говорит, что "зависка империалистична англичанская компания" держала в неволе и на припюк к старей темноты несчастный иранский народ. Тота англичанская нефтяная компания то "единая причина" того, што иранский народ не мот подвинуть из своей заостранности и ухудшити свое жытие. За 50 лет тота компания забрала природны богатства Ирана, оставляючи иранский народ в неопсусимой нужде и прямо ныне и голодом. И с каждым годом тота компания грабала иранский народ с большим жестокостю. Но и того было мало. Англичанская компания мивушала открыто и в домашню иранску политику. Путем рижных интриг и перекутства политичных лидером компания все старалась поставити в Ирані свое правленство, котры выполняло бы слино волю англичанских империалистов.

Так тут расходится дем о тот высказ Ирана англичанские грабачники, а о них инше, сказал премьер Мосаддк. Но англичанское правительство старается справу и заплутити други державам до тото дна. Англичанское правительство пробует представи справу так, што ситуация в Ирані

Помер Владимир Гончарик в Юнкерс, Н. Й.

В минушю пятницю о год. 6 вечером помер скоропостижно на удар сердца передель-ных труженик наших народных организаций Л. С. и Карпатрусскою Ам. Центра Владимир Гончарик в Юнкерс, Н. Й.

Вість о несподванной смерти В. Гончарика потрясла глубоко нашу лемковску колонию в Юнкерс и окрестных местностях. Гончарик был в таком віку, где от милова сподаети все много лет плодотворной деятельности. А до того ледала перед кончином нашю ледала видати його в Карпатрусском Центрі на вид здоровым и в наилучшом настроении.

Владимир Гончарик был родем из села Гавонок, пов. Горлицы. Там он молодым хлопцем пережил первую світову войну. По войні он мусил втікати на чехословацкую сторону, чтобы уклонити от службы в польской армии Пилсудского, котрый тогда начал поход на Киев. Завдяки помощи д-ра Д. Собня, кривая из села Бортуново, служившего тогда в жунанати в Прушеи, Владимир Гончарик удалось получить чехословацкий паспорт на выезд в Америку. Он приїхал в 1920 году прямо до Юнкерс, Н. Й., и тут ослас на постоянное жителство. Нами жил в Юнкерс маи в тих чашках своей бизнесной кооперации, при котром и В. Гончарик причисил в и коротком часі открити свою горю, а позже и бухгалтерю. В том бизнесі он оставался до конца своего жытия.

Колн в Юнкерс был основатель отдла Л. С., а потом побудований наш Карпатрусская Американский Центр. Владимир Гончарик отдавал сил своим там нашим народным организациям. Он был председателем Карпатрусского Центра от самого початку на протяжении 10 и мал. голау-ный надзор над бизнесом в ресторани Центра. На початках, колн Центр был дем в будови и был велики раскошеваны, а доходок таких не было, кассир В. Гончарик мусил много раз совмистно с председателем И. Малютчином покрывати из приватных средств необходу, бо давати внашу зарюку. Но потом, як все было приведено до порядку, он мав великую радость, што наши люди в Юнкерс и вс наша эмиграция в Америку мают такой красивый народный дом, кот-

рым же достойно представлял нас перед другими народами. С единановым любовиом он трудился и в отдалах Л. С. в Юнкерс. И на последком году он представлял комиссарий отдла и был членом юнкерской комиссии суда.

За три дни тло покойного лежало в похоронном дому В. Ковальчика в Юнкерс, куда приїхали безпримечной дэля и знакомые не только из Юнкерс, но из шкой окрестности загинути на него в послыдний раз и попрощатся с ним. Домовина была облачена цвитами от наших организаций, от членов родины и друзей. На похоронх в понеделник 8 октября съезжалось множество народа. Церковь была переполнена народом так, як на наибольше рочне свято. После церковной отправки тло было предано землі на кладбищи Матей Гупт.

После похорона жена покойного и близка родина запридали все присутствующих Карпатрусского Центра, где была подана закуска и были выслушаны беседы, посвященные покойному.

На похоронх пришла близка и дальна родина, маиже все члены Л. С. и К. Центра в Юнкерс, много передовых членов наших организаций из близкых местностей и много американских друзей покойного.

Покойного оставил в тяжком смутку жено Евроску (из Милуэнуке) и две дочки, Марию и Ольгу. Оби поконичны вышедшы школы — Мария замужем посуду учителькы в Итаке, Н. Й., а Ольга окончила студии на учену степень в Ньюйоркском университете. Один брат покойного находится в Америке — Теодор Гончарик в Бронксе, Конн., а други, Иван, остался в Польше. Яна, одна сестра, а две дестры и два братья померли уж давнише.

Най почиват мирно наш покойный иран и народный труженик Владимир Гончарик. Винамю вам памяти.

Велику помощь будовничим будищестюго метро омаде Советский Союз. Из СССР на будову приїхало много машин и 17,000 тонн будовальных материалов. Найлучшы специалисты Московского метро передают своей богатый досвід будищестюм будов-

ПАРТИЗАНЫ УБИЛИ ВЕРХОВНОГО АНГЛИЙСКОГО КОМИССАРА МАЛАЯИ

СИНГАПУР. — Английский артисткари Гери Гери, верховный комиссар английской колонии Малайя, был убитый малайскими партизанами. Разом с ним погибло несколько высших английских офицеров. Итого жена была ранена.

Гери командовал всеми английскими силами, котры уж 6 лет опустошают Малайю, чтобы убити в ней освободительный дух. Малайские партизаны ведут борьбу за освобождение своей кранны от английского владычества.

Комиссар Гери с группом высших офицеров выхал из столичного міста Куалы Лампур. С ним было 6 автомобилей. В лесистой окрестности устроили засаду. На повороти дороги они открыли стрельбу. В автомобиле, котрым ъхал комиссар Гери, был убит шофер и пробиты колеса, так што автомобиль остановился. Сам Гери был раненый, но он ише выхал из автомобиля. Тогда раздалась новая выстрелы, и Гери пал мертвым.

И ЕГИПЕТ ВЫГНАТ АНГЛИЧАМ

КАИР, 8 окт. — Египетское правительство взяло собі примир от Ирана и так само хоче освободити от английского контроля. Правительство объявило сегодня шлю серьезно дэля Ирана, котры мают на цілю узунути английский воиса из зоны Суэцкого Канала и дозволити под египетску администрацию Англо-Египетский Судан.

Английская амбасда заявила дэля протест против истинной египетского правительства. (В английской прессе говоривши, што Египет не має права ломати самовольно и односторонно договор с Англией, заключенный в 1936 году.)

Повторится тота сама история, што и в Ирані. Англия має договоры, контракты, как примусила в давних чашках подлинити слабы правительствы тых остальных, но богатых кранны. Теперь правительствы тых кранны говорят, што тоти стары договоры не действительны, бо были заключены под принусом. Английские договоры отменяют, што стары договоры маюте змити, але законим порядком, то значит треба вести новые переговоры и договорити на новых условиях. А тоти правительствы тых кранны пообещали англичанам, бо видят, што Англия ослабла, и тому без всяких переговоров с ней объявляют стары договоры неважными.

Английские воиска в районе Суэцкого канала были приведены зараз в боевую готовность, бо египетские просят, што выхунит их силой, если Англия не забере их добровольно. Англичане говорят, што они не можут терпити дальше подобны унижения, и в Египті поставят шлю Мустафу.

Премьер Египта Мустафа Нагас Паша проделыва новы дэкреты на утверждение независимости и заявил, што правительство преврало переговоры с Англией о ревизии англо-египетского договора 1936 року, бо показавши, што Англия не можна четсно договорити. Так премьер предложил парламенту уменшижати присто тот старый договор с Англией и начати новую жизнь свободного Египта. В том договорі Англия получила право держати свои воиска в районе Суэцкого канала для обеспечения высшой военной коммуникационной линии.

В новом декрете, переданном парламенту, премьер Нагас Паша ховат проголосити египетского короля Фарука первым королем Египта и Судана. А ише в иншом декрете он хоче уменшижати стр-

Новы переговоры в Кореі

ОБИ СТОРОНЫ ЗГОДИЛИСЬ ПЕРЕНЕСТИ ПЕРЕГОВОРЫ О ПЕРЕМИРІ В СЕДЛО, ПОЛОЖЕННЕ МЕЖЕ ФОНТАМИ. — ОФЕНЗИВА ВОЙСК ОН БЫЛА ЗАДЕРЖАНА

ТОКЮ, 8 окт. — Переговоры о перемирии в Кореі будут возобновлены, бо обі стороны договорились о новом місци для переговоров. Генерал Риджвей, як головной командир войск ООН, принял предложение представителей Северной Кореи и китайских военных добровольцев, чтобы инов місцием для переговоров установити село Панмунгым, 6 миль к югу от Кесона, старого місца переговоров. Тото село находится меже фронтами. Около него буде установлена нейтральная зона под охраной военной полиции обох сторон, чтобы не было больше таких "инцидентов", как переносе преваи переговоров в Кесоні.

Послі азгоды дотично нового місца для переговоров маюте ожидать, што делегации обох сторон встретятся в ближайших днях и начнут дискусию там, где ей преваи в августі.

ГЕН. БРЕДЛИ ДАЛ НОВЫ ИНСТРУКЦИИ ГЕНЕРАЛУ РИДЖВЕЮ

ВАШИНГТОН, 8 окт. — Республиканский сенатор от штата Висконсин А. Вайл, член комиссии военных дэля, заявил, што недавня поїздка генерала генеральных штабов генерала Омара Бредли в Токио мала на цілю передать новы инструкции генералу Риджвею, котрый начал проводити в Кореі тату саму политику, котрую оповередил генерал Мекартур.

Сам сен. Вайл является сторонником сен. Мекартура, так он поднял теперь вопрос о том, што треба было мивнати командиров, коды новой командир иде по той самой линии, як и старый командир.

Но в американских газетах появились доносения из Токио, што Визит ген. Бредли в Токио и в Кореі был связаный с новым усилением офензивы войск ООН. Новая офензива была открыта зараз после посещения генералом Бредли корейского фронта. В атаку были кинены сотни тысяч американских, южнокорейских, английских, канадских, французских и других войск ООН при поддержке огромных масс артиллерии, танков и аэроплати.

Она офензива началась на западном секторе фронта от Коранхо, к югу от 38-ой параллели, и в 12 миль к востоку от Кесона, до Кулма, на фронте 40 миль. Друга офензива началась на центральном и восточном секторах фронта. Ише инчии союзын воиска не пустили в ход тату массу артиллерии, как теперь. В первый две дни союзникам удалось продвинутися вперед на 2-4 миль в гдейках пунктах. Но потом северокорейцы и китайцы начали свои контратаки и не лем остановили офензиву, а даже откинули союзников назад на стары позиции. В гдейках місцях на восточном фронте северокорейцы и китайцы заняли даже нову территорию.

Так цілю той новой офензивы не была осигнена. Союзные командование, наладилось, што може уставити прывраты шкідом иную оборону противника и проникнути далеко в глубь Северной Кореи. Обі стороны понесли дуже тяжкы потери. Особенно пропало много американских танков. В северокорейском коммунистическом шго, тем на центральном фронте было аннато поверх 70 американских танков. Чым дольше тянется война, тем больше привякут северокорейские и китайские солдаты к танкам и находят оборону против них.

Она офензива началась на западном секторе фронта от Коранхо, к югу от 38-ой параллели, и в 12 миль к востоку от Кесона, до Кулма, на фронте 40 миль. Друга офензива началась на центральном и восточном секторах фронта. Ише инчии союзын воиска не пустили в ход тату массу артиллерии, как теперь. В первый две дни союзникам удалось продвинутися вперед на 2-4 миль в гдейках пунктах. Но потом северокорейцы и китайцы начали свои контратаки и не лем остановили офензиву, а даже откинули союзников назад на стары позиции. В гдейках місцях на восточном фронте северокорейцы и китайцы заняли даже нову территорию.

Так цілю той новой офензивы не была осигнена. Союзные командование, наладилось, што може уставити прывраты шкідом иную оборону противника и проникнути далеко в глубь Северной Кореи. Обі стороны понесли дуже тяжкы потери. Особенно пропало много американских танков. В северокорейском коммунистическом шго, тем на центральном фронте было аннато поверх 70 американских танков. Чым дольше тянется война, тем больше привякут северокорейские и китайские солдаты к танкам и находят оборону против них.

Карпатська народна газета.
 Виходить раз на тиждень, в П'ятницю.
 Орган Лемко-Словян в Союзних Штатах в Канаді.
 Обсяг: 8 сторінок.
 Преплата: \$3.00 на рік, \$1.50 на три місяці.
 8 місцев, 0,75 на три місяці.
 Address: Karpatka Rus, 556 Yonkers Avenue, Yonkers 4, N. Y.
 Phone: YOnkers 5-6056 — Додаток, присилає в Редакцію, не вертається.

Карпатська Народна Газета
 Published Every Friday by the Lemko Association of the United States and Canada

One year	\$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
Single copy	.25

МОРАЛЬНИЙ УПАДОК МОЛОДЕЖІ

Американські газети розповідають багато в останніх часах о моральному упадку американської молодіжці. Про неспови- стність і деморалізація серед молодого покоління Амери- ки. В такому Нью Йорку позитивно не може бути собі рада с організованими шайками молодих престипунків. Клопач- чи і двошкі вояки вооружаються і ведуть межі собом от- крыты войны.

Чым раз частіше моральні стрітти меж молодими хлопцями і дівчатами, а даже меж дитми наложогов наркоманов, котры регулярно отравляють себе ріжкими наркотиками и ведут распустижы жытты. Штобы добыти грошы на поку- пку одурманюючих наркотиков, молодежь организуе різку- вые напады на склены и краде їм с даяк. В середніх школах ("гай ска") меж учениками и ученицями отбры- то організовані группы, котры сходяться регулярно для за- канья в возбуждающих средств, як морфина, кокаина, героина, опіума і т. д., котры сут дуже шкодливы для здоровья, коли их увивати часте и в большых дозах.

Др Ніклас Гаррей в статі, поміщенної в "Медикал Ревю", писав так о здоров'ї американської молодежці:
 "Кю присутствують при екзаминациях здоров'ї молодих хлопцев, покляканих на военну службу, як в мал до того нагоді, тот тратит віру в жытвові сны американского на- рода. Часто перед лікарю стоить молодой человек добре сформированный, на вид сильный, но коли його дужо забодати, то окаязается, што он нездоровый, обтравленный ріжкими сла- бостями. Но тоты слабости не выплывают из органичных не- достатков, а являются из злоупотреблений буйного жыття и забав великого миста."

"Видя я много таких молодых людей, котры або в роскошых або в погоні за богатством страданы здоровьем, а скілько меж ними было наркоманов, алкоголиков, дурдей не- нормальных, то аж страх подумать. Направду, звоншца скор- дупа нашего народа покаже темя стороны. Мы сами даже не превдуем, як обрывают есь далі фізична. "проспері- та" в США".

Дальше др Гаррей приводит статистику здоровья молодых рекрутов, котрых клануть до войска. Оказается, што 15 до 18 процентов из них страдают нервными болезнями и не сут способны до войсковой службы. Замість брати до войска, як їм треба послати на лічєне до санаторий.

При расследовании федеральными властями ситуации среді школьной молодежи в Нью Йорку было допрошено не- сколько десятков и попещ, зазначенных полициом на органи- зувательскій наркотиков. Одна ученица средней школы ска- зала, што смак наркотиков она познала на 13-ом году жыття, и так привыкла, што без них не могла вытримати. Помы алгаш доставля грошы от родичов на покупку того дурману, что ище трималась прилично. Але по 3 роках браво ей шклом гроше, то начала продавати свои тіло, покало на дорогу проституции, штобы добыти средства на покупку наркоти- ков.

Кю несе вину за тоту деморализацию американской молодежці? Одны заявляют вину на родителей, што то они не выплюют дитя, дають ему за много свобод. Други винят в том учителей в школі, што не учат доброту и распускают даже таких дитя, котры добре выхованы. Но серьезный люде вынюкают губажє в причины такого печального положения среді американской молодежці. Они говорят, што іще аме- риканские жытє есь нездоровые, и в такой атмосфере не мо- жут вырости здоровые дитя. Взгляи тем фильмы, які показуют в американских театрах або по телевизору на радио и телеви- зии, то в них есть прима зомота до преступства. А потом есь литература восхвалят убийства, грабежи и кражи. Наконец, и то може найбольшая причина, тепершя война истерия. Неадаро число преступлений среді молодежці воз- росло от часу, як началась война в Кореі. Сегодня молодой хлопєн учя на 16-ом, 17-ом roku тратит віру в жытє, бо не видят ничего доброго перед собом. Они знає, же як дойде до 18-ти и останется в войска, то дойдет потом останне жу- щиты, он не знає. Дявляю такой молодой хлопєн не дає за- себе жытє ани завтра, а ище думать, што чым больше зруйнує свое здоровье, тем легче ему будет выбавити от во- ейской службы. И легкомысленно клядит на бладу дорогу, штобы мати "гуд тайт" и ужити стья, поки ише можна.

Так тоты серьезный люде говорят, што не ролчє ани не школа виноваты тому, штобы американская молодежь демо- рализовалась, а іще атмосфера американского жыття, и іщобы радужнее, а іще атмосфера американского жыття, и іщобы спасти американскую молодежь, треба усунути тоту атмосферу.

Початок к направи мусит дати в Вашингтоні, "Холодная война" с Советским Союзом привела к тому, што в Вашинг- тоні говорят постоянно о "сил", яку Америка муст постави- ти против Советского Союза, и тоту силу видят в новых и лучших атомных бомбах и в называющихся вооружениях, и новые сит ише не видят. Америка вооружит себя и своих со- озников по шлому світу, штобы выбулдыть сорушующую силу, то будут коштувати американский народ поперх 70 бил- лионов доллар в одном року. Но в Вашингтоні забывают, што голова сила каждой страны, то еь народ, в первой мрі еь молоде поколение, коли оно здоровое и добре воспитане. А еь вооружения и с атомными бомбами, то купа мертвого бесполезного железа, ели с ними нит здорового народа.

Нашы лидеры в Вашингтоні покладают всю свою надю на тоту мертву материальную силу, а воспитане здорового молодого поколения отсуют на задний план. Отвечатель- ность за моральность и физичную здолность молодежи все- го народа хотя переложили на акого иного — то на ро- дичей, то на учителей. Но то еь в первой мрі обзорок тойой страны и правительста, бо сами родичи и учителя не имеют в своем распоряжении потребных до того средств, и они не в силе выполнати таву задачу. Ели бы хотя десята часть тых огромных сум, які правительство выде на во-

Советскы атомны бомбы

В минушную субботу главы советского правительства и Сталин подтвердили официаль- но висть о новом пробыв зарвы атомной бомбы в Со- ветском Союзе и притом сд- ла важне заявлєние о совет- ской атомной политике.

Три дни перед тем Презид- ент Труман через своего пресс- секретаря Джексона Норт- оубинкова заявлєние о но- вом взрыве атомной бомбы в Советском Союзе. В том заявлє- нии Президента Трумана бы- ло сказано:

"Ище одна атомна бомба недавно была взорвана внутри Советского Союза. Не взираю- чи на заявления СССР, што того атомна программа про- водится в мирных целях, то упомянута подія ише раз под- тверждає, што Советский Со- юз продолжает выработку атомного оружье".

Тот додаток к заявлєнию из Билгого Дома о новом взры- ве советской бомбы удивил есь, бо як раз сам Президент Труман подчеркєе постоянно, што Америка развиват дужє успешно атомне оружье и в том отношении опередила да- леко сь други страны світа, и што Америка буде клядит атомны бомбы на непрятельскіх войска, ели буде по- требно, а тут в официальном заявлєнии, предназначенном для цлого світа, робит заклд советскому правительству, чо- то оно интересує атомными бомбами, чом их выработ- ного не тримает то, што попередиле сказало, же в Со- ветском Союзе атому энергия будут уживати для мирных цілей.

Видя Президент хотя за- канити советскому правитель- ству, што оно не держитсє то- го, што говорит, лем нарушат свое слово, а Америка дотри- жет слово. Мы говорим, што робите атомны бомбы не де- жє их клядити, и мы держе- мєя того, но вы сказали, што не будете робити атомны бом- бы, но будете уживати атом- ную енергия для мирной то- бы, а теперь покажете, што вы робите атомны бомбы. Значит, вы лядєте против сво- его слова. Так мы справедливы и честны люде, мы можна ви- рити, а вам не можна верити".

Можливо, што действительно в Вашингтоні держатся та- кой логики и стики, и тому ише правительство учь дру- гий раз объявлєе об инспек- ционных взрывах атомных бомб в Советском Союзе. Пер- вый раз таке объявлєние бы- ло выдано 23 сентября 1949 року, а другой раз теперь 3 октября 1951 року.

Заявлєние Сталина было сдано в форме интервью с представителем газет "Правда" в Москві. Отвечая на вопросы корреспондента "Правды", Сталин подтвердил, што в Советском Союзе в по- следних часах была взорвана атомна бомба специального типа. А к тому он ише дода- таче заявлєние:

"Эксперименты с атомными бомбами ріжких калибров буд- дут производиться и надалєе в плане обороны нашей кра- ны перед атаками со сторо- ны англо-американского аг- ресорного блока".

Корреспондент "Правды" за- дал дальше такой вопрос: — В связи с теми экспери- ментами над атомными бомба- ми, видны особы в США под- нимают шумиху и кричат о небезпєди для Соединенных Штатов Америки. Чи есть да- лья подстава для такого агрум- та?

Сталин отгивал: "Нит никакой подставы для такого агрум- та. Лидеры Соединенных Штатов оружье, была обєрена на воспитане и охорошу здоровья молодого поколения и всего народа, то американская молодежь не пропадала бы так марно, як теперь пропадат. И те- была бы наилучшая оборона страны.

Значит, что правительство не держитсє того, што говорит, лем нарушат свое слово, а Америка дотри- жет слово. Мы говорим, што робите атомны бомбы не де- жє их клядити, и мы держе- мєя того, но вы сказали, што не будете робити атомны бом- бы, но будете уживати атом- ную енергия для мирной то- бы, а теперь покажете, што вы робите атомны бомбы. Значит, вы лядєте против сво- его слова. Так мы справедливы и честны люде, мы можна ви- рити, а вам не можна верити".

Можливо, што действительно в Вашингтоні держатся та- кой логики и стики, и тому ише правительство учь дру- гий раз объявлєе об инспек- ционных взрывах атомных бомб в Советском Союзе. Пер- вый раз таке объявлєние бы- ло выдано 23 сентября 1949 року, а другой раз теперь 3 октября 1951 року.

Заявлєние Сталина было сдано в форме интервью с представителем газет "Правда" в Москві. Отвечая на вопросы корреспондента "Правды", Сталин подтвердил, што в Советском Союзе в по- следних часах была взорвана атомна бомба специального типа. А к тому он ише дода- таче заявлєние:

"Эксперименты с атомными бомбами ріжких калибров буд- дут производиться и надалєе в плане обороны нашей кра- ны перед атаками со сторо- ны англо-американского аг- ресорного блока".

Корреспондент "Правды" за- дал дальше такой вопрос: — В связи с теми экспери- ментами над атомными бомба- ми, видны особы в США под- нимают шумиху и кричат о небезпєди для Соединенных Штатов Америки. Чи есть да- лья подстава для такого агрум- та?

Сталин отгивал: "Нит никакой подставы для такого агрум- та. Лидеры Соединенных Штатов оружье, была обєрена на воспитане и охорошу здоровья молодого поколения и всего народа, то американская молодежь не пропадала бы так марно, як теперь пропадат. И те- была бы наилучшая оборона страны.

американское правительство по заявлєние Сталина, но им ска- зали, што так насро нит не готовый с отгивом, бо над тым треба добре застановити- ся и разобрати подробно йо- го слова. Ни Президент Тру- ман, ни державный секретарь Ачесон, ни сенатор Макмагон, председатель объединенной атомной комисии Конгресса, не хотили о том говорить. Но заявлєние Сталина есь дужє ише, зрозуміє всім наро- дм, и на него треба буде да- ти такой же ясний отгив. Ста- лин сказал, што Советский Со- юз не хотя выработати атом- ны бомб, бо он еь против их выробы и уживания для не- щєя люде, но был зашущє- н до того американском по- литиком. Американскы лидеры грозили постоянно своими атомными бомбами держа- вкам, котры хотили амери- кы независимыми от Амери- ки. Так желавочи сохранить свою независимость и оборо- нити себе перед американском агрессором, Советский Союз пригитовляе свои атомны бомбы и пригитовляє их вы- ступлене. Сталин дал порозумити, што Советский Союз має в своем распоряжении ріжкы атомны бомбы, великы и малы, и ріж- ного рода, бо говорит о бом- бах ріжкого калибра и типа. Ни Сталин говорит, што с аме- риканскими державами не мо- жна было перше ани говорить о никакой атомной атомных бомб або международной кон- троль, но теперь, як уж и дру- гие державы мають то ору- жє, то налєво американскы лидеры будт больше склонны к таким бесид.

Штат свит бжтє атомной войн. Но Сталин заявлєе, что атомной войны не буде, ели Америка не начне еь, бо Со- ветский Союз не має намеру и не планує атаковати нитку тоту державу, и готовый еь атомную энергию зводити на полну забороу атомного ору- жья.

Удумай, што сторонники атомной бомбы могут зодити- ся на забороу атомного ору- жья лєм в том случае, коли переконаться, што они уж не являются монополистами".

На вопрос додаток между- народного контролєра над атом- ным оружием Сталин отгивал:

"Советский Союз стоит за забороу атомного оружье и за установление продукции атомного оружье. Советский Союз стоит за установление такого международного контро- лє, штобы рішение doty- чно забороны атомного ору- жья и доточно уживания атомных бомб, учь выроблен- чия, выключило из цивильных дел было предвое в жы- тє, ельте точно и совестно. Со- ветский Союз имено стоит за такой — международной кон- троль".

"Американскы лидеры та- к само говорят о "контроль", но их "контроль" выходит не из застановления продукции атомного оружье, а из продол- жєния той продукции и в та- кой скількості, скілько по- зволяет запас суревых матери- алов в распоряжении тых або других стран.

"Сидовательство американ- ской "контроль" не исходит из забороны атомного ору- жья, али из легализации и од- галажения його. Тем способом оглажалось право подпалчав- вья на вынуждене соток стья цивильного населения посредством атомного оружье. Не трудно порозумити, што не еь контроль, а насиль- ша над контролем, ошущє- ния миролюбивых стремле- ний народов. Понятно, што та- кой контроль не може задо- волити миролюбивых наро- дов, котры домагаются за- браны атомного оружье и за- становления выробы атомных бомб".

В Вашингтоні репортеры хо- тят знаєт, який отгив має

КУЛЬТУРА СТАРО- ДАВНОЙ РУСИ

В Москві Академия Наук выпустила недавно первую книгу 5-томной "История культу- ры древней Руси". Книга по- свощена материальной культу- ре каменного периода и выдана по редакциом Н. Воронины, М. Каргера и М. Тихоновой.

Как можна познати из пер- вого тома, "История культуры древней Руси" буде представ- лять собом капитальный труд, в котром собранєе разном о- ружий материал из исто- рии стародавней Руси. В значительной степени тот материал добытый совет- скими археологами при рас- копках и тому особенно буде интересней для тых, кто не сдидя за новыми работами по истории Руси.

История культуры стародав- ней Русь все была одним из любимых расследованных и обработанных гадужє истори- ческой науки. То было мон- ете укрїтити легенды о культурной отсталости стародавней Руси. Тоту легенду створили немцы историки в 18-ом віку. Была придумана идея "теория" о прирощной культуре, котру будто бы при- носили в Русь чужа народы: то норманы-варяги, то греки из Византии, то, наконец, даже монголы. То значило, што стародавнее население стародавней Руси не мало своей культуры, лєм/пробуд- лась к культурному про- цессу под заграничными влияниями.

Издавана нын "История древней Руси" стремитсє к тому, штобы чисто научными средствами похорити тоту фальшивую теорию немцых историков. Авторы доказуют, што отропный материальный и документальный материал, собранный русскими археоло- гами за последние 25 лет, по- зволяет нарисовать правдивую картину действительного раз- вития стародавней русской культуры и выявить ей полную самостоятельность.

Стары историки стояли на том, што восточно-славянскы державы не мали развитого господарства. Но новый мате- риал, открытый недавно, дал возможность П. Н. Третьякову, автору главы о сельском гос- подарствє и промыслах, пока- зати, што ише далеко перед- ставлено Киевской державы славянам были знания и дужєе земледєние, и скотоводство, и различные промыслы. Най- денны при археологических рас- копках оружье сельского гос- подарства 8—10 виков дают ише представление о том, які формы носило то господо- рство в ріжких областях стародавней Руси.

Автор отдїла о ремеслах Б. А. Рыбаков пише, што реме- сла получили в 10-13 виках широкое развитие на Руси. Чис- ло отдальных ремесленных профессий в больших містах достигало 42.

Ремесельники 10-13 виков — пише про- фессор Рыбаков, — сдїлали великий вклад в развитие культуры стародавней Руси. В тысячах кузень по Днепру и по Ильме- ну, по Волги и Оки ковали плуги для оранья полей, стили оружейных маститров при- готовили оружье, автор ст- блжадо кочены ордм, греков, немцев и поляков, а в ювелир- ных мастейных выраблялись чудесны украшения из бронзы, серебра и золота.

Работы русских ремесель- ников были знаны далеко за пределами Руси. Не случайно в 10 віку Теофилом автор ст- диального труда о технике ар- хитектурных ремесел "Русско" в список наиболее прославленных в том ділі кра- ны. Русскы замкы вывозились а богатую желаму Чехию, мїна отлиты находили сбты в Польше и других странах.

В ствїт найновшых исследова- ний иначе выглядат и ста- роване русскє мист (город). Роскопкы в Киеві, Новгороді, Рязани, Владимирі, Суздалі показуют высокую степень экономичного развития рус- ских городов. Мало рудно в них жыло многочисленне ремеслен- нє и торговє население.

На почетку 11-го вика Киев поражаєт чужеземцев як ог- ромный пышный город с мно- жеством красивых будинков и богатых рынком. Недаром Киев называли солонком Константинополь. Мало рудно в них жыло, а в Новгороде широко сокращивались сви- нские пятамы "Концями на обо- берегах Волкова.

В книги поміщенны специаль- ны отдїлы: "Помешанья", "Стрва и утварь", "Одежа", "Военна штука", "Оружье". В них показано, як жыли на Ру- сии люде ріжких классов — от землероба и дробного реме- сельника до богатого дружин- ника и князя.

Много нового и цинного со- держит отдїл книги о торго- влянках Руси находилась в ріжких частях торгового пути с Востоком и Западом. О Киев- ской державі и ея богатствах зналы повсюду: от далєких морских краин Сивєра, где по- являлись поетичны оповїда- ния о русских мїстах и огра- нивались специальны торго- вельскы купцы для торгованья с Киевом, до тинштинского Востока, котрый оживлене торговал с Киевом.

В военной штучі и оружье Киевскя Русь была широко знана в Европі. На основ мо- гильного бойового досвідку была створена штуча русскя войскава штуча стра- жєгия и все удучилось ору- жья. Например, роскопкы в курганах показуют, што куль- тура была широко распро- странена на Руси ише в 10-ом віку, а в западной Европі она появилась 200 лет поздыше.

Так Киевскя Русь была пе-

редовом державом в Европє тых часов. Но несчастны жыєбной войны удалых князей подорвали ей силу, а потом пришла татарская нава- да, котры знищили богатство и культуру стародавней Руси.

ПОСМЕРТНА ВІСТЬ

Виртон, В. Ва.

2 сентября 1951 р. умер на- скорю, послє короткой боль- ни, наш краинск Села Солонч- родом из села Гирода, Красно- украинского повіта. Захорув 29 августа и пошел до доктора, котрый признал го дужє сла- бым и зараз послал до шпит- алы. В шпиталь узнали, што брат Лука не буде долго жи- ти, бо його штурвина систе- ма спалела. Причиной систе- ма была фабрична работа. Брат Лука працювал при "еску", то кислоты ошудили його организм. Помер на 62-ом ро- ку жыття.

Котры отбывал 4 сентя- бря. Похороны завялы товари- шам и краин покойного Луку из сусидного села, бо из блы- кой родины не было никого на місці. Покойный мал уйка в Бредок и дві тютчаны сестры (одна в Нью Йорку, а друга в Джамштан, Па.), аше нитко в них жє зарекоменд. То не можна было их похоронити. Так нитко из фамилии на по- хорон не приїхал. Дві сестры покойного сты в Польше аше так само не адресу от них. Похорон отправил священник Борис Гига. Тав было предра- нено на русском кладбиші в Виртоні.

То была сына церемония. Народа было дост. Хотя брат Лука был самодельн, аше його люде знали, бо он прожил на Виртон 30 лет.

Слїд, дорогой товариш, собом винного покоя. Пусть буд- тот бы американская земля легка. И вична таво слава.

Лука Гарайда.

ЧЕШСКИ ЛИДИЦЕ ОТБУДОВАНИ

Всі памтаме трагедию чеш- ского села Лидице, котре в июні 1942 року гитлеровскы варвары стерли с лица зем- ли. Хаты и бы будинки были вы- лєны, розорбаны, а землі по них заровнаны, штобы в слїду не осталось же село само. Населєние было переби- то, алы вывезено в концентра- цийны лагєры. 192 мужчин были розстріляны, 57 дїтинок жыщн замучены в конц- таборі, 6 грудных дїтей, отро- чєе от матерей, убиты и 82 дїти в віку от 7 до 14 лет замурованы в лубной камері в Хмельяни.

От того часу минуло 9 літ. Пражская газета "Руде Прано" помїстила недавно оповїданє Гелены Леферовой, одной из лїдицких жыщн, котры слы- шали от смерти о новых Лїди- цах, отбудаованных чешским правительством Чехословакии:

"Прекрасно выглядат новы Лїдице. Коло нарядных фами- лийных домов, вдовлєн пред- денных до порядку дороза за- лененомобили дороза и цїт- вєны и бавитсє діти — символы нового жыття в Лїдицах. Не видно тавды старшой моло- дежь, не звенят их пїсны. За- то маленькы дївчаты в черво- ных шапочках витуют все о- бєрванным поздравом "Сест- рьши! Маленькы хлопчико, вооруженны дїтскими пистолет- ами и доточками, помогают матери укрїтити село. Они, то- тавы маленькы діти, стают во- ошуделенными будинковыми счастливым жыття и в своем родном селі и в ділоі цілой нашей республїки".

Кивалянд, О. — Повїдомля- єе всєх члєнскїх Л. С. ж. ч. і, што наш мїсцьний житїи отбудєс 14 октябрия 1951 ро- ку, о год. 3 пополудни, в Лем- ко-Кавбї, 2337 В. 11. Будут спрощиваны с годового сьвязда и комуны справы.

Житїи жє отдалє.

КРАЯН ОТХОДИТ ДО СТАРОГО КРАЮ

Виннигер, Мак.
Дорогий Редактор:
Прошу вас поместить тих кілька рядков в айной газеті "К. Русь". Я тут хочу коротко напистати за забаву, котру мы устроили 16 сентября с. р. нашою кравну Михаилу Шостко по случаю його выезда до старого краю, до села Ладомеров, округ Свидник, на Примешчанин.

Кравн Шостко все ясно приготовлено к выезду до старого краю и 17 октября он должен слезти на шифу. Он прожил тут в самом похвер 25 роков и мы вельо знакомы, то на забаву ся много людей зышло.

Забава ся нам дуже добры выдала, як финансово, так и морально. Думаю, же каждый был доволеней. На забави кравн М. Липинский, як бывший кувид сяди и приятели брата Шостка, приняты присутствы и объясны, як была устроена тота забава на прощание с нашим кравном, отзывляющымся на родно место.

Дальше бланкий кравн П. Дуда ширше поестя историю жытия брата Шостка, як тут в Канаді, так и в старом краю. Почти того сам кравн Михаил Шостко проговорил пару слов и подождав само перше тым, што ся постаряли за таку гостиню, акой они николи ся не сподяли, аныкя николи не буде ним забята, а дальше подождал всем присутствым.

Затим П. Дуда сказал пару слов за нашу прессу, т. е. за "Карпатску Русь" и словесную прогрессивную газету "Звесты", штобы помочь тым двум газетам. "К. Русь" выходит в Юниере, Н. П., а словенская газета в Торонто Онт. Он сказал, што собрана сумма буде роздана по ровной часи на обі газеты, бо як видно, то на забаву мы быхны читателей обогатили. Так было собрано \$33.10. Жертвованы следующие:

- Игн. Смеркавичи . . . 2.00
- Курелович с женом . . . 1.25
- По 1.00: М. Бининский, М. Гавко, В. Вацко, М. Приступа, Д. Ворончак, Р. Дуда, Яворшак, М. Липинский, И. Золота, В. Воротек, М. Ришко, М. Мигалецкий, Стешко, Е. Ринка, Йос. Подуал, Ф. Йос. Броно, Дорис Гора, Кандар, Ф. Рашко, Йос. Плявиз, Фр. Марушич, Грешко, М. Шостко, Я. Чопар, В. Колоцук.
- По 50ц: Ф. Гитко, Лоза, Ив. Волненч, Сибя, Павлик.
- Дробными \$2.35.
- Разом . . . \$33.10

Сердечна подкия выерт воставили. А нашою кравну Михаилу Шостку жеделе самостявного пути до старого краю, штобы он дохал счастье до своего родного села и нашол там счастье, которотут на чужий не мог найти.

ПЕРЕД ВЫБОРАМИ В АНГЛИИ

ЛОНДОН. — Газета "Дейли Воркер" помиста статью генерального секретаря компартии Великобританий Гарри Поллита о значении предстоящих парламентских выборов в Англии, яка быль назначена на 26 октября.
Гарри Поллит пише, што решение провести выборы до парламенту в данный момент было подказано тым обстоятельством, што Англия стоит перед лицом наисерьезнейшоту экономичного и политичного кризиса за всю свою историю. Ни лидеры консерваторов, ни лидеры лейбористов не осмыслили сказати народу сурову правду о том, што видше английскому народу в наблизышы месяцы телепривания.

ПРИН ПРОТИВ ВОЙНЫ

Письмо 15-рочной американской девочки в редакцию газеты "Н. П. Таймс".
Газета "Нью Йорк Таймс" начната 6 октября с. р. письмо молодой дивчины Шерри Строклей, котра протестует против подготовки атомной войны. Вот, што сказано в том письме:

"Я думаю, што говорю за всех подростков наших дней, коли скажу вам, што нам не надо воевать, аса на днуш от того, же иде теперь политика в світї. Шо случилось с дидерами шотого свита? Чи они хотят изменить свит и все, што живе на свит? Не жи шакое не обходит судьба простых людей, котры следуют покорно за нами и исполняют то, што им прикажут? Кажду ночь я задаю сама собі пытанье, чи рано я встану жива. Я думаю о том, же в ночи не будут слынены атомны бомбы на наших головах. Я живу в смертельной страхе войны. Вот, што приносит ми иде угла угроза войны, а ми лет 15 лет, я ише малолитна.

"Большинство моих ровесников, таких подростков, как и я, суть перестрашены и незадоволены. Многие из них не идут в каледж после окончания "гайску", тому што их можут покинати на военную службу, и для них нет смысла поступати в каледж. Большинство из нас ани не знает, што означат война, бо мы ей николи не переживали. Но мы испугались о войны достаточно от тых, котры видили войну, чтобы набрати страху.

"Шай свит в тревоги, и каждый хоит тем трохи думати о будущем. А мы — подростки завысокоены наибольше. Завтра сей свит буде нашим свитом, и мы все делаеме собі пытанье, чи не придеся нам отбудовувати його из ничего, абы только продолжати то, што оставите нам вы дорослы. Все мы хочеме спастись, ачи будет существовати наш свит, котрый мы любили бы строить, слушати и в котром мы могли бы жити. Так-то до нас належит жить, котрый отмаеся завтра и послезавтра. Мы máme право жити. А теперышны лидеры той земли не знают нам того право. Они убивают наши шансы из-за своей жалкой власти.

"Може всем людям было бы дучше, если бы свитом управлалы подростки. На всякий случай мы знаме, што мы не хочеме нищити наших хат, наших приятели, нашу кравину. На всякий случай мы знаме, што мы хочеме живати в свитом единого мира на землї."

Видно, редакция газеты "Н. П. Таймс" почлае много по поводу военно пропаганды, но молодежь уже американскую молодежь. Это есть серьезное предосторога американским лидерам.

ЧЕРЧИЛЬ ОПЛАКНЕ ЗАХОД СОЛНЦА НАД АНГЛИИ

ЛОНДОН. 8 окт. — Вистон Черчилд в бесїду по радио заявил, што лейбористское правительство стягат на Англию одну катастрофу за другом. Он указал на английскы страны и унижения в Иране и заявил, што лейбористское правительство не має "энергий рускы". Если то правительство не буде усунено от власти, то не дем Англия заявится, но потяне за собой все Западный свит.
Колн Черчилд начал говорить, то в Лондоні ише не знали о решении египетского правительства розорвати стары договоры с Англией. Тота вїсть пришла як раз в час бесїды Черчилда и згусида мрак над Англией.

МИТИНГЫ ЗА МИР В НЬЮ ЙОРКУ

НЬЮ ЙОРК. — Понад 3,000 жителей Нью Йорка выехали в минувше неделя на митингы моллаты за мир в свит. Митингы был устроены по инициативе церковного Комитета за мир, организованного представителями розных религий.

На митинг в Рекланд Пелес выехали 2,500 человек, в Сейнт Николае Арена — 3,500 человек в Манггаттан Сентер — 3,000 человек.
На митингу в Манггаттан Сентер Выступили в числї других ораторов видный ученый Филип Моррисон и издаватель-редактор газеты "Нью Йорк Компас" Текс Тедри. Проф. Моррисон заявил:

"Решение о том, штобы атомна бомба не применялась в никакой войне, не было принято генералами, а простыми людьми в цілом свит."

Редатор Текри сказал: "Путь к миру може быти обеспечен теперь же, если мы, люди шотого свита, будеме решительно бороться за то, штобы война была прекращена и штобы было приступлено к переговорам для оснежения згоды."

На митингу в Рекланд Пелес говорила Молли Лукас, а потом за ней выступили ей маленькы дити: 6-рочный сын Роберт и 8-рочна дочка Роберта.
Роберта сказала: "Я люблю мир на свит, бо я не хочу умерати. Мы все хочеме мира, бо война дуже страшна".

А маленький Роберт сказал: "Я люблю мир, бо я думаю, што люди в выстуну вонати".
В главном оратором на том митингу выступил др. Дюбос, известный негритянский ученый.

Он сказал, што свитовы проблемы не можна ршити никаким другим путем, як только путем мира. Он осудил огромный военный бюджет США и сказал: "Нивка держава не може завоувати цілый свит, затратичуи 60 миллиардов доллар роцно". Проф. Дюбос напомнил также, што Советский Союз.

ДОХОДЫ И РОСХОДЫ ЛЕМНО-СОЮЗА ЗА СЕНТЯБРЬ 1951

ДОХОДЫ:	
Предлаты на газету "Карпатска Русь"	\$235.00
Жертвы на Пресс-Фонд "Карпатска Русь"	50.00
Членских взносов до Лемко-Союза	5.00
Из продажи Календарей и объяснений в Календарі	60.20
За работы в типографии Лемко-Союза	68.00
Из продажи литературы Лемко-Союза	4.40
Згал доходов за Сентябрь 1951 . . . \$422.60	
РОСХОДЫ:	
Почта за газету "К. Р." на вагу за Август 1951	12.85
К. Р. А. Ц. — р-нт от типографии Л. С. за Сент. 1951	50.00
Консолидиретв. Едисон Ко. — электрика за два місяцы	26.80
Нью Йорк Телефон Ко. — телефон до 8-16-1951	7.21
Николай М. Ваненко, Компензирания Иншуренс	138.30
К. В. Ингригант Ко. — за кшны для Календаря 1952	32.72
Ц. Шабель Цисляк, за рисунки для Календаря 1952 и другие	15.00
Ап-Тану Пейлер Ко. — папер на Календарь 1952	
Платня редактору в редакци "Карпатска Русь"	194.20
за 4 тыжды	12.00
Платня наборщику "К. Р." и "Н." и други работы в типографии Л. С. — за 4 тыжды	232.29
Анна Лишак, за роботу при экспедици газеты "К. Р." за Сентябрь 1951	31.03
Алберт Делвис — печатник — за Сентябрь 1951	57.50
П. Петришич — за перевод газ. "К. Р." на почту за Сентябрь 1951	9.00
Редактору "К. Р." на місячны росходы за Сентябрь 1951	20.00
Выдано чекя готуком на стемплы и други дробны росходы за Сентябрь 1951	58.40
Росходы 16-го Головного Сызда Лемко-Союза	1,382.94
Згал росходов за Сентябрь 1951 . . . \$3,191.27	
Составление:	
Из переноса Оборотного Фонда	9,316.00
Доходов за Сентябрь 1951	422.60
Всего оборот . . . \$9,738.60	
Росходов за Сентябрь 1951	3,191.27
Остат до переноса на Октябрь 1951 . . . \$6,547.33	
Составление:	
TEL. Yonkers 6-4897	TEL. Bgwal 4-5131
LEON KOWALCZYK	JOHN KOWALCZYK
107 Yonkers Ave.	129 Grand St.
Yonkers 2, N. Y.	Jersey City, N. J.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА

ПАСАИИ, Н. ДЖ. И ОКОЛИЦА
В СУББОТУ 27-ТО ОКТЯБРЯ 1951
в помещении Клуба Лироз (Кешинского) в 800 Розел ав. Лидден, Н. Дж.
ПОЧАТОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ГОД 630 ВЕЧЕРОМ.
Музыка Рояла Амбасадора.
На сцені буде показана смїшна комедия в 3-х актах
"ТАКА ДИВКА"
из жытия карпатского эмигранта в Америкі.
Комитет нашего отдела запрашит всїх приятели и кравнов из Лидден, Елизабет и ціой околицы прийти до нас на тото интересне предпрятние. Оно и смїшне и интересне, бо "така дивка", то буде наша русская дивка из Комодша.
Вступ на представление и танец \$1.00 (с фед. тексом).
Комитет.